



EUROPAPARLAMENTET

2014-2019

---

*Utskottet för industrifrågor, forskning och energi*

---

**2014/2210(INI)**

29.4.2015

# ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 210

**Förslag till betänkande**  
**Angelika Niebler**  
(PE544.219v01-00)

Familjeföretag i Europa  
(2014/2210(INI))

AM\1055556SV.doc

PE552.105v01-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**



**Ändringsförslag 1**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Titeln**

*Förslag till resolution*  
Familjeföretag i Europa

*Ändringsförslag*  
(*Berör inte den svenska versionen.*)

Or. it

**Ändringsförslag 2**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 3a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*  
*– med beaktande av rapporten 2009 från Europeiska kommissionens expertgrupp med titeln ”Overview of family-business-relevant issues: research, policy measures and existing studies”,*

Or. en

**Ändringsförslag 3**  
**Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 8a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*  
*– med beaktande av EU-domstolens dom av den 2 februari 2012, enligt vilken unionen måste dra tillbaka de enda protektionistiska åtgärder som den någonsin vidtagit, dvs. antidumpningskatten på skor från Kina och från Vietnam, vars införande*

*godkändes av parlamentet 2006,*

Or. fr

**Ändringsförslag 4**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Aa (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Aa. Ett kännetecken för familjeföretag är att de omfattar flera generationer, vilket ger ökad ekonomisk stabilitet och gör att företagens sociala ansvar gentemot anställda och miljö följer högre standarder.*

Or. en

**Ändringsförslag 5**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ab (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Ab. Familjeföretag uppvisar en hög värderingsmässig integritet som vägleder deras affärsverksamhet. Familjeföretag bör i egenskap av juridiska personer kunna åtnjuta de friheter som anges i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna.*

Or. en

**Ändringsförslag 6**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ac (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Ac. Familjeföretagen har genom att skapa nya arbetstillfällen och främja tillväxt i hög grad bidragit till att den efter kriget ödelagda europeiska ekonomin kunde få ett uppsving. Många EU-medlemsstater försöker stävja höga arbetslöshetstal till följd av den aktuella krisen. Genom rätt sorts politik skulle man kunna motivera många europeiska familjer att ta ansvar för sina liv och starta egna familjeföretag.*

Or. en

**Ändringsförslag 7**  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Skäl B**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

B. Enligt *kommissionens rapport från 2009* är *över 60 %* av alla europeiska företag familjeföretag, och dessa står för *40–50 %* av arbetstillfällena inom den privata sektorn.

B. Enligt *Family Business Yearbook 2014* är *85 %* av alla europeiska företag familjeföretag, och dessa står för *60 %* av arbetstillfällena inom den privata sektorn.

Or. en

**Ändringsförslag 8**  
**Anne Sander**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ba (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Ba. Familjeföretagen har skiftande storlek, vilket ställer dem inför skilda*

**Ändringsförslag 9**  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Skäl C**

*Förslag till resolution*

**C. De flesta familjeföretag är visserligen små och medelstora företag, men** i vissa EU-medlemsstater genereras en stor del av den totala omsättningen av samtliga företag ändå av några få familjeföretag, som därmed lämnar ett betydande bidrag till skapandet av arbetstillfällen och tillväxt och till ett lands ekonomiska framgång<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Bara i Tyskland arbetar 17 % av alla sysselsatta som omfattas av socialförsäkringssystemet för ”stora” familjeföretag, med en årlig omsättning på minst 50 miljoner euro. Dessa företag utgör dock endast 0,1 % av samtliga företag i Tyskland. De genererar emellertid 20 % av alla företags sammanlagda omsättning.

*Ändringsförslag*

**C. Familjeföretag kan vara små, medelstora eller stora och de kan vara noterade eller onoterade. När de har likställts med små och medelstora företag har man bortsett från att det även finns mycket stora multinationella företag som är familjeföretag.** I vissa EU-medlemsstater genereras en stor del av den totala omsättningen av samtliga företag ändå av några få **mycket stora** familjeföretag, som därmed lämnar ett betydande bidrag till skapandet av arbetstillfällen och tillväxt och till ett lands ekonomiska framgång<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Bara i Tyskland arbetar 17 % av alla sysselsatta som omfattas av socialförsäkringssystemet för ”stora” familjeföretag, med en årlig omsättning på minst 50 miljoner euro. Dessa företag utgör dock endast 0,1 % av samtliga företag i Tyskland. De genererar emellertid 20 % av alla företags sammanlagda omsättning.

**Ändringsförslag 10**  
**Enrico Gasbarra**

**Förslag till resolution**

## Skäl C

### *Förslag till resolution*

C. De flesta familjeföretag är visserligen små och medelstora företag, men i vissa EU-medlemsstater genereras en stor del av den totala omsättningen av samtliga företag ändå av några få familjeföretag, som därmed lämnar ett betydande bidrag till **skapandet av arbetstillfällen och tillväxt och till ett lands ekonomiska framgång**<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Bara i Tyskland arbetar 17 % av alla sysselsatta som omfattas av socialförsäkringssystemet för ”stora” familjeföretag, med en årlig omsättning på minst 50 miljoner euro. Dessa företag utgör dock endast 0,1 % av samtliga företag i Tyskland. De genererar emellertid 20 % av alla företags sammanlagda omsättning.

### *Ändringsförslag*

C. De flesta familjeföretag är visserligen små och medelstora företag, men i vissa EU-medlemsstater genereras en stor del av den totala omsättningen av samtliga företag ändå av några få familjeföretag, som därmed lämnar ett betydande bidrag till **att även i kristider bevara och skapa arbetstillfällen och tillväxt och till ett lands ekonomiska framgång**<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Bara i Tyskland arbetar 17 % av alla sysselsatta som omfattas av socialförsäkringssystemet för ”stora” familjeföretag, med en årlig omsättning på minst 50 miljoner euro. Dessa företag utgör dock endast 0,1 % av samtliga företag i Tyskland. De genererar emellertid 20 % av alla företags sammanlagda omsättning.

Or. it

## Ändringsförslag 11 Aldo Patriciello

### Förslag till resolution Skäl C

### *Förslag till resolution*

C. De flesta familjeföretag är visserligen små och medelstora företag, men i vissa EU-medlemsstater genereras en stor del av den totala omsättningen av samtliga företag ändå av några få familjeföretag, som därmed lämnar ett betydande bidrag till **skapandet av arbetstillfällen och tillväxt och till ett lands ekonomiska framgång**<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Bara i Tyskland arbetar 17 % av alla sysselsatta som omfattas av

### *Ändringsförslag*

C. De flesta familjeföretag är visserligen små och medelstora företag, men i vissa EU-medlemsstater genereras en stor del av den totala omsättningen av samtliga företag ändå av **endast** några få familjeföretag, som därmed lämnar ett betydande bidrag till **skapandet av arbetstillfällen och tillväxt och till ett lands ekonomiska framgång**<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Bara i Tyskland arbetar 17 % av alla sysselsatta som omfattas av

socialförsäkringssystemet för ”stora” familjeföretag, med en årlig omsättning på minst 50 miljoner euro. Dessa företag utgör dock endast 0,1 % av samtliga företag i Tyskland. De genererar emellertid 20 % av alla företags sammanlagda omsättning.

socialförsäkringssystemet för ”stora” familjeföretag, med en årlig omsättning på minst 50 miljoner euro. Dessa företag utgör dock endast 0,1 % av samtliga företag i Tyskland. De genererar emellertid 20 % av alla företags sammanlagda omsättning.

Or. it

**Ändringsförslag 12**  
**Paul Rübig, Elisabeth Köstinger**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ca (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Ca. Familj jordbruk utgör en framgångsmodell, eftersom de aktivt praktiserar principen om en miljömässigt och samhällsligt hållbar kretsloppsekonomi, och eftersom kvinnor som driftsledare för familj jordbruk inte bara bidrar med företagstänkande utan också med speciella kommunikativa och sociala färdigheter.*

Or. de

**Ändringsförslag 13**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ca (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Ca. Familj företag skapar en gynnsam miljö för att förena familje- och arbetsliv.*

Or. en



**Ändringsförslag 14**  
**Anne Sander**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ca (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ca. Familjeföretag spelar en avgörande roll för den territoriella utvecklingen i fråga om sysselsättning, kunskapsöverföring och territoriell organisation.***

Or. fr

**Ändringsförslag 15**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ca (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ca. Ett betydande antal familjeföretag är verksamma i mer än ett land, vilket innebär att familjeföretagsmodellen har en transnationell dimension.***

Or. en

**Ändringsförslag 16**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ca (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ca. Familjeperspektivet ger en djupare och mer sammansatt förståelse för familjens reella sociala och ekonomiska värde samt dess behov. Detta leder därför till mer övergripande och effektiva***

*åtgärder och politiska lösningar, som även berör familjeföretag.*

Or. en

**Ändringsförslag 17**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Cb (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Cb. Osynligt och informellt arbete bidrar avsevärt till varje samhälles sociala utveckling och ekonomiska tillväxt och spelar en viktig roll i familjeföretagens utveckling och hållbarhet.***

Or. en

**Ändringsförslag 18**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Cc (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Cc. Familjeföretag är oundgängliga för EU:s ekonomiska framsteg och spelar en oersättlig roll för utveckling och investering i humankapital.***

Or. en

**Ändringsförslag 19**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Cd (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Cd. Familjeföretag spelar en viktig roll för att minska arbetslösheten, särskilt bland unga.***

Or. en

**Ändringsförslag 20**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ce (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ce. Familjeföretags hållbarhet och tillväxt beror även på införlivandet av ett familjeperspektiv ("family mainstreaming").***

Or. en

**Ändringsförslag 21**  
**Aldo Patriciello**

**Förslag till resolution**  
**Skäl D**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

D. Kommissionens expertgrupp för familjeföretag avslutade sitt arbete redan för över 5 år sedan, och sedan dess har inga nya initiativ tagits **på EU-nivå** med inriktning på familjeföretagens särskilda behov och strukturer.

D. Kommissionens expertgrupp för familjeföretag avslutade sitt arbete redan för över 5 år sedan, och sedan dess har inga nya **europiska** initiativ tagits med inriktning på familjeföretagens särskilda behov och strukturer.

Or. it

**Ändringsförslag 22**  
**Kaja Kallas, Juan Carlos Girauta Vidal**

**Förslag till resolution**  
**Skäl D**

*Förslag till resolution*

D. Kommissionens expertgrupp för familjeföretag avslutade sitt arbete redan för över 5 år sedan, och sedan dess har inga nya initiativ tagits på EU-nivå **med inriktning på** familjeföretagens särskilda behov och strukturer.

*Ändringsförslag*

D. Kommissionens expertgrupp för familjeföretag avslutade sitt arbete redan för över 5 år sedan, och sedan dess har inga nya initiativ tagits på EU-nivå. **Det råder fortfarande brist på forskning och data på nationell och europeisk nivå som möjliggör förståelse för** familjeföretagens särskilda behov och strukturer.

Or. en

**Ändringsförslag 23**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Skäl E**

*Förslag till resolution*

E. Det finns ingen rättsligt bindande definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

*Ändringsförslag*

E. Det finns ingen rättsligt bindande, **konkret, enkel och harmoniserad** definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

Or. en

**Ändringsförslag 24**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Förslag till resolution**  
**Skäl E**

*Förslag till resolution*

E. Det finns ingen **rättsligt bindande** definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

*Ändringsförslag*

E. Det finns ingen definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

Or. en

**Ändringsförslag 25**  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Skäl E**

*Förslag till resolution*

E. Det finns ingen **rättsligt bindande** definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

*Ändringsförslag*

E. Det finns ingen definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

Or. en

**Ändringsförslag 26**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Skäl E**

*Förslag till resolution*

E. Det finns ingen rättsligt bindande definition av familjeföretag som gäller i hela EU.

*Ändringsförslag*

E. Det finns ingen rättsligt bindande definition av familjeföretag som gäller i hela EU. ***Europeisk lagstiftning om familjeföretag skulle kunna bidra till att dessa fullt ut införlivas med EU:s inre marknad samt göra det lättare för dem att växa.***

Or. en

**Ändringsförslag 27**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ea (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ea. Det är mycket viktigt att företagets storlek får utgöra ett centralt kriterium för definitionen av familjeföretag, eftersom det stora flertalet familjeföretag har få eller mycket få anställda.***

Or. en

**Ändringsförslag 28**  
**Krišjānis Kariņš**

**Förslag till resolution**  
**Skäl F**

*Förslag till resolution*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.

*Ändringsförslag*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation ***och behov.***

Or. en

**Ändringsförslag 29**  
**Theresa Griffin, Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Skäl F**

*Förslag till resolution*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.

*Ändringsförslag*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.  
***Denna brist på tillförlitliga och jämförbara uppgifter kan hindra det politiska beslutsfattandet och kan innebära att familjeföretagens behov inte tillgodoses.***

**Ändringsförslag 30**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Skäl F**

*Förslag till resolution*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.

*Ändringsförslag*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation ***och vad de bidrar med.***

**Ändringsförslag 31**  
**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution**  
**Skäl F**

*Förslag till resolution*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.

*Ändringsförslag*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation ***och vad de bidrar med.***

**Ändringsförslag 32**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Skäl F**

*Förslag till resolution*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.

*Ändringsförslag*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation **och ekonomiska bidrag**.

Or. de

**Ändringsförslag 33**

**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**

**Skäl F**

*Förslag till resolution*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation.

*Ändringsförslag*

F. Eftersom det saknas en definition går det inte att samla in jämförbara uppgifter i EU-medlemsstaterna i syfte att uppmärksamma familjeföretagens specifika situation **eller utforma och genomföra en optimal och socialt ansvarstagande politik för att främja dessa**.

Or. en

**Ändringsförslag 34**

**Claude Turmes**

för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**

**Skäl G**

*Förslag till resolution*

***G. De renodlat kvantitativa kriterierna för definitionen av små och medelstora företag som kommissionen fastställt tar inte i tillräcklig omfattning hänsyn till realiteterna och storleksförhållandena bland de små och medelstora företagen och egenföretagen och därför utesluts just***

*Ändringsförslag*

***utgår***



*många familjeföretag eller små och medelstora ägarledda företag från stödprogram och insatser för minskad byråkrati.*

Or. en

**Ändringsförslag 35**  
**Krišjānis Kariņš**

**Förslag till resolution**  
**Skäl G**

*Förslag till resolution*

G. De renodlat kvantitativa kriterierna för definitionen av små och medelstora företag som kommissionen fastställt tar inte i tillräcklig omfattning hänsyn till realiteterna och storleksförhållandena bland de små och medelstora företagen och egenföretagen och därför utesluts just många familjeföretag eller små och medelstora ägarledda företag från stödprogram och insatser för minskad byråkrati.

*Ändringsförslag*

G. De renodlat kvantitativa kriterierna för definitionen av små och medelstora företag som kommissionen fastställt tar inte i tillräcklig omfattning hänsyn till realiteterna och storleksförhållandena bland de små och medelstora företagen och egenföretagen och därför utesluts just många familjeföretag eller små och medelstora ägarledda företag från stödprogram och insatser för minskad byråkrati, *vilket skapar illojal konkurrens och hinder för dessa företag inom EU.*

Or. en

**Ändringsförslag 36**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ga (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ga. Utöver sin ekonomiska betydelse spelar familjeföretagen också en viktig social roll.*

*Ändringsförslag*

Or. en

**Ändringsförslag 37**

Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser

**Förslag till resolution**

**Skäl Ha (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ha. På grund av dogmen om fri rörlighet för varor och kapital är de flesta familjeföretag i EU på kort eller medellång sikt dömda att försvinna, givet konkurrensen från länder utanför EU från företag som inte är underställda samma regler – sociala regler och regler gällande säkerhet, hälsa och miljö.***

Or. fr

**Ändringsförslag 38**

Ashley Fox

**Förslag till resolution**

**Skäl Ha (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ha. Direkt beskattning och successionsrätt tillhör medlemsstaternas behörighet.***

Or. en

**Ändringsförslag 39**

Branislav Škripek

**Förslag till resolution**

**Skäl Ha (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ha. Kontinuerligt och övergripande stöd***

*för familjeföretag garanterar framsteg,  
ger nya möjligheter och uppmuntrar  
entreprenörskap.*

Or. en

**Ändringsförslag 40**  
**Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Hb (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Hb. Införandet av skyddsåtgärder i EU är  
ett nödvändigt överlevnadsvillkor för  
merparten av familjeföretagen.*

Or. fr

**Ändringsförslag 41**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Hb (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*Hb. När kvinnor driver familjeföretag  
innebär det att kvinnornas karriärmässiga  
ambitioner uppmuntras, deras inflytande  
stärks, jämställdheten ökar och att det blir  
lättare att förena familje- och arbetsliv.*

Or. en

**Ändringsförslag 42**  
**Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Hc (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Hc. Euron som enhetsvaluta utgör en betydande broms för små och medelstora företags tillväxt, särskilt små och medelstora familjeföretag.***

Or. fr

**Ändringsförslag 43**  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen **tar** ett stort socialt ansvar för sin personal samt **gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare** överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("**hederlig köpman**") **än icke-familjeledda företag** och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen **i positiva fall kan ta** ett stort socialt ansvar för sin personal samt **göra hållbara och långsiktiga** överväganden om sitt företags ekonomiska framtid och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

Or. en

**Ändringsförslag 44**  
**Enrico Gasbarra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen **tar** ett stort socialt ansvar för sin personal samt **gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare** överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("**hederlig köpman**") **än icke-familjeledda**

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen **tar** ett stort socialt ansvar för sin personal, **att de på ett naturligt sätt strävar efter att integrera kvinnor i yrkeslivet, även på ledande befattningar,** samt **gör principiellt sett hållbarare och**

företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

Or. it

## Ändringsförslag 45

Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser

### Förslag till resolution

#### Punkt 1

#### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till **Europas** konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

#### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till **EU-medlemsstaternas** konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

Or. fr

## Ändringsförslag 46

Krišjānis Kariņš

### Förslag till resolution

#### Punkt 1

#### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett **hållbarare** och **långsiktigare** överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") **än icke-familjeledda företag** och därför ger ett

#### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett **hållbara** och **långsiktiga** överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar

viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

och bibehåller arbetsplatser.

Or. en

**Ändringsförslag 47**  
**Pablo Zalba Bidegain**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal, **aktivt och ansvarsfullt förvaltar de medel som anslagits**, samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

Or. es

**Ändringsförslag 48**  
**Theresa Griffin, Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft **och skapar och bibehåller** arbetsplatser.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till **såväl sina lokalsamhällen som Europas konkurrenskraft samt till skapandet och bibehållandet av** arbetsplatser **av god**

*kvalitet.*

Or. en

**Ändringsförslag 49**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid (*genom att agera som "hederlig köpman" och som ansvarsfulla ägare eller förvaltare*) än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

Or. en

**Ändringsförslag 50**  
**Pavel Telička**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen **tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt** gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen principiellt sett gör hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

**Ändringsförslag 51**  
**Nadine Morano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser. ***Organisationen The Henokiens omfattar till exempel 44 familjeföretag i Europa och i Japan som funnits i 200 år, och illustrerar företeelsen långlivade familjeföretag, och främjar samtidigt det dynamiska och moderna.***

**Ändringsförslag 52**  
**Aldo Patriciello**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft ***och skapar*** och

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft ***genom att skapa***



*bibehåller* arbetsplatser.

och *bibehålla* arbetsplatser.

Or. it

### **Ändringsförslag 53** **András Gyürk**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 1**

##### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

##### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid (*genom att agera som "hederlig köpman" och som ansvarsfulla ägare eller förvaltare*) än icke-familjeledda företag och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

Or. en

### **Ändringsförslag 54** **Eva Kaili**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 1**

##### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") **än icke-familjeledda företag** och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

##### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet framhåller att familjeföretagen tar ett stort socialt ansvar för sin personal samt gör principiellt sett hållbarare och långsiktigare överväganden om sitt företags ekonomiska framtid ("hederlig köpman") och därför ger ett viktigt bidrag till Europas konkurrenskraft och skapar och bibehåller arbetsplatser.

**Ändringsförslag 55**  
**Pavel Telička**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att **sörja för den** infrastruktur **som** behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att **överväga om specifik** infrastruktur behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

**Ändringsförslag 56**  
**Ivan Jakovčić**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen **och** medlemsstaterna uppmanas därför att **sörja för den** infrastruktur **som** behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen, medlemsstaterna **samt regionala och lokala myndigheter** uppmanas därför att **sörja för den** infrastruktur **som** behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

**Ändringsförslag 57**  
**Krišjānis Kariņš**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft **och främja deras potentiella tillväxt.**

Or. en

**Ändringsförslag 58**  
**Theresa Griffin, Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är **mycket** bundna till en viss plats och **därför** skapar arbetstillfällena **också** på landsbygden och i **mindre attraktiva** områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia **ofta** är bundna till en viss plats och **utgör en livsnerv för lokalsamhällen. Därmed** skapar **de också** arbetstillfällena på landsbygden och i **perifera** områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

Or. en

**Ändringsförslag 59**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar **och upprätthåller** arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den **kostnadseffektiva** infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

Or. en

**Ändringsförslag 60**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar **och bibehåller** arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

Or. it

**Ändringsförslag 61**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagets konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar **och upprätthåller** arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagets konkurrenskraft.

Or. de

**Ändringsförslag 62**  
**Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför **skapar** arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagets konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför **gör det möjligt att bibehålla och skapa** arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagets konkurrenskraft.

Or. es

**Ändringsförslag 63**  
**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre *attraktiva* områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens *konkurrenskraft*.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar *och upprätthåller* arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre *gynnade* områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens *livskraft, kontinuitet, förnyelse och tillväxt*.

Or. en

**Ändringsförslag 64**  
**Antonio Tajani, Angelika Niebler**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft, *att betrakta dessa som kluster som kan underlätta sektorsövergripande och gränsöverskridande samarbeten, och att därför hjälpa dessa företag, i synnerhet mikroenheter och nystartade företag, att växa och verka internationellt*.

Or. en

**Ändringsförslag 65**  
**José Blanco López**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att familjeföretag på grund av sin historia är mycket bundna till en viss plats och därför skapar arbetstillfällena också på landsbygden och i mindre attraktiva områden. ***De bidrar därigenom till att bromsa den oroande utvecklingen med en åldrande befolkning och avfolkning, som berör stora områden i EU.*** Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att sörja för den infrastruktur som behövs för att garantera företagens konkurrenskraft. ***Särskild uppmärksamhet bör därvid läggas på infrastrukturer för telekommunikationer med bredband, för att motverka den digitala klyftan som drabbar landsbygden.***

Or. es

**Ändringsförslag 66**  
**Paul Rübig, Elisabeth Köstinger**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

***2a. Europaparlamentet påpekar att kvinnor i familj jordbruk fyller en viktig funktion och uppmanar medlemsstaterna att främja yrkesinriktade utbildnings- och fortbildningsinsatser för kvinnliga lantbrukare, så att kvinnornas direkta deltagande i familj jordbruken kan stärkas ytterligare. I detta sammanhang bör stöd ges till utbildningsprojekt för kvinnor som driver familj jordbruk för att öka kvinnors yrkesmässiga engagemang i lantbruksorganisationer och regionala organisationer.***

*Ändringsförslag*

**Ändringsförslag 67**

**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Angelika Mlinar**

**Förslag till resolution**

**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2a. Europaparlamentet noterar att familjeföretag är den enskilt största källan till arbetstillfällen inom den privata sektorn. Det som främjar kontinuitet, förnyelse och tillväxt inom familjeföretagssektorn bidrar därför till kontinuitet, förnyelse och tillväxt inom den europeiska ekonomin.*

Or. en

**Ändringsförslag 68**

**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**

**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2a. Europaparlamentet noterar att flertalet sysselsatta inom privat sektor är verksamma inom familjeföretag. Mot denna bakgrund understryker parlamentet att alla förbättringar som görs beträffande kontinuitet och tillväxt inom familjeföretagssektorn därmed också gynnar den europeiska ekonomin totalt sett.*

Or. de

**Ändringsförslag 69**



**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**

**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2a. Europaparlamentet understryker att det är viktigt att familjeföretag har stark koppling till styrningen av den europeiska ekonomin, genom att inkluderas i förfarandena inom den europeiska planeringsterminen, så att man säkrar att förutsättningarna finns för rättvisa och gynnsamma skattemässiga villkor för familjeföretagens verksamhet.*

Or. en

**Ändringsförslag 70**

**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**

**Punkt 2b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2b. Europaparlamentet påpekar att familjeföretag är den vanligaste företagsformen inom jordbruket. Familjeföretag inom jordbruket är genom sin jordegendom extremt geografiskt orörliga. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och medlemsstaterna att se till att överlevnaden för dessa familjeföretag inte äventyras, särskilt inte genom opropotionerlig byråkrati.*

Or. de

**Ändringsförslag 71**

**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**

### Punkt 3

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer **och innovatörer** för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

Or. en

### Ändringsförslag 72

**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

#### **Förslag till resolution**

##### **Punkt 3**

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer **och innovatörer** för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

Or. de

### Ändringsförslag 73

**David Borrelli, Dario Tamburrano**

#### **Förslag till resolution**

##### **Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som **innovatörer och** underleverantörer för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

Or. it

**Ändringsförslag 74**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution**

**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet konstaterar att framför allt högt specialiserade familjeföretag spelar en viktig roll som underleverantörer **och innovatörer** för större företag och att de på grund av sitt långsiktiga och generationsövergripande ekonomiska agerande ger de företag som de levererar till materiell trygghet och därmed ger ett icke obetydligt bidrag till den ekonomiska tillväxten.

Or. en

**Ändringsförslag 75**

**Henna Virkkunen**

**Förslag till resolution**

**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***3a. Europaparlamentet noterar att familjeföretag är den enskilt största källan till arbetstillfällen inom den privata sektorn. Det som främjar kontinuitet, förnyelse och tillväxt inom familjeföretagssektorn bidrar därför till kontinuitet, förnyelse och tillväxt inom den europeiska ekonomin.***

Or. en

**Ändringsförslag 76**  
**Herbert Reul, Hermann Winkler**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***3a. Europaparlamentet betonar att familjeföretag bidrar avsevärt till lyckade reformer inom yrkesutbildningen och till ökat antal lärlingsplatser. Liksom alla företag är även familjeföretag starkt beroende av att de allmänna politiska villkoren är gynnsamma. Kommissionen bör undersöka hur yrkesutbildningssystem ska utformas för att ge familjeföretag bästa möjliga förutsättningar att investera i praktikplatser.***

Or. de

**Ändringsförslag 77**  
**Theresa Griffin, Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***3a. Familjeföretag kan spela en viktig roll i att uppmuntra minoriteter och underrepresenterade grupper att delta i sina lokala ekonomier.***

Or. en

**Ändringsförslag 78**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***3a. Europaparlamentet påpekar att den högre graden av tillit mellan familjemedlemmar ger familjeföretag stor flexibilitet och förmåga att snabbt anpassa sig till förändringar i den ekosociala omgivningen. Att verka inom nischmarknader under långa perioder gör det samtidigt möjligt för familjeföretag att utmärka sig när det gäller att identifiera nya möjligheter och göra innovationer.***

Or. en

**Ändringsförslag 79**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***3a. Europaparlamentet inser att familjeföretagen är den viktigaste källan till sysselsättning inom den privata sektorn. Allt som främjar kontinuitet, förnyelse och tillväxt bland familjeföretagen gynnar därför också den europeiska ekonomins kontinuitet, förnyelse och välstånd.***

**Ändringsförslag 80**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4**

*Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet konstaterar att familjeföretag ofta har en avsevärt högre kapitaltäckningskvot än icke-familjeföretag och att denna höga kapitaltäckningskvot leder till ekonomisk stabilitet för företagen och hela ekonomin, och samtidigt lämnar handlingsutrymme för fortsatta investeringar i företaget, som därför inte borde begränsas vidare.

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet konstaterar att familjeföretag ofta har en avsevärt högre kapitaltäckningskvot än icke-familjeföretag och att denna höga kapitaltäckningskvot leder till ekonomisk stabilitet för företagen och hela ekonomin, och samtidigt lämnar handlingsutrymme för fortsatta investeringar i företaget, som därför inte borde begränsas vidare. ***I detta avseende betonar parlamentet behovet av att se till att finansiering med eget kapital och lånefinansiering likabehandlas.***

Or. en

**Ändringsförslag 81**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte ***har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.*** Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte ***diskriminerar den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital, utan snarare stöder denna. Parlamentet uppmanar dessutom medlemsstaterna att i ett konkurrensperspektiv inte skattemässigt favorisera lånefinansiering av investeringar i företag samt***

*innovationer.* Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.

Or. de

## Ändringsförslag 82 Pilar del Castillo Vera

### Förslag till resolution Punkt 5

#### *Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. ***Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.***

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

Or. en

## Ändringsförslag 83 Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz

### Förslag till resolution Punkt 5

#### *Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. ***Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.***

#### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

**Ändringsförslag 84**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. ***Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.***

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

Or. en

**Ändringsförslag 85**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. ***Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.***

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

Or. en



## Ändringsförslag 86

Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo

### Förslag till resolution

#### Punkt 5

##### *Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. ***Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.***

##### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

Or. en

## Ändringsförslag 87

Claude Turmes

för Verts/ALE-gruppen

### Förslag till resolution

#### Punkt 5

##### *Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om ***arvs-, gåvo- och företagsskatt*** inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. ***Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.***

##### *Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om ***skatt på lån och eget kapital*** inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

Or. en

## Ändringsförslag 88

Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Pavel Telička

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt **inte har några** diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. **Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.**

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt har **stödjande snarare än** diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital.

Or. en

**Ändringsförslag 89**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt **inte har några diskriminerande konsekvenser för** den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt **underlättar snarare än diskriminerar** den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.

Or. it

**Ändringsförslag 90**  
**Nadine Morano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna mot denna bakgrund att se till att nationella bestämmelser om arvs-, gåvo- och företagsskatt inte har några diskriminerande konsekvenser för den för familjeföretagen så viktiga finansieringen med eget kapital. Parlamentet framhäver i detta sammanhang att Ungern har avskaffat arvsskatten på rörelsekapital. ***I Frankrike har överlåtelsen av företag underlättats genom överenskommelsen "Pacte Dutreil", som ingicks 2005 och som möjliggör undantag i viss mån från registreringsavgifterna (75 %) vid en avgiftsfri överlåtelse (gåva eller dödsfall) av aktier.***

Or. fr

**Ändringsförslag 91**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Angelika Mlinar**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till resolution*

***5a. Europaparlamentet uppmanar med detta i åtanke medlemsstaterna att undersöka hur lånefinansiering gynnas inom deras skattesystem och bedöma hur detta inverkar på företags finansieringsstruktur och grad av investeringar. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka eventuell skattedriven diskriminering av finansiering med eget kapital mot bakgrund av principen om rättvis konkurrens.***

Or. en

**Ändringsförslag 92**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att genom beskattningen inte hindra överlåtelse av ägandet mellan generationer och det långsiktiga perspektivet för familjeföretag.***

Or. en

**Ändringsförslag 93**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att värna om betydelsen av en smidig överlåtelse av företag, särskilt vad gäller skattesystem.***

Or. en

**Ändringsförslag 94**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att granska den positiva särbehandlingen av skuldsättning i de nationella skattesystemen och utvärdera***

*dess effekter på företagens finansiering och på investeringsnivån. Parlamentet uppmanar kommissionen att granska alla skatter som diskriminerar aktiefinansiering på en marknad grundad på principen om lojal konkurrens.*

Or. it

**Ändringsförslag 95**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*5b. Europaparlamentet framhåller att kvinnors rätt att på samma villkor som män ta över familjeföretag måste skyddas genom att man främjar en jämställdhetskultur som värdesätter kvinnors roll i administrativa, ansvarstunga och ledande ställningar inom familjeföretagen.*

Or. it

**Ändringsförslag 96**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*5c. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utarbeta och införa instrument, även av regelkaraktär, riktade mot kreditsystemet, för att uppmuntra och stödja familjeföretag med goda styrelseformer jämfört med dem som har dåliga styrelseformer.*

**Ändringsförslag 97**  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6**

*Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet betonar att *en långsiktig säkring av företagsfinansiering har blivit* en central konkurrensfaktor. Parlamentet betonar i detta sammanhang betydelsen av internationella stabila finansmarknadsstrukturer. *Kommissionen uppmanas att se till att den inom ramen för regleringen av finansmarknaden inte skapar onödiga belastningar för företagen.*

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet betonar att *säkrad tillgång till finansiering för realekonomin och särskilt för små och medelstora företag och små familjeföretag är* en central konkurrensfaktor. Parlamentet betonar i detta sammanhang betydelsen av internationella stabila finansmarknadsstrukturer.

Or. en

**Ändringsförslag 98**  
**Antonio Tajani, Angelika Niebler**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6a (ny)**

*Förslag till resolution*

*6a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att överväga att utvidga förmånstagarkriterierna inom alla befintliga instrument för små och medelstora företag och/eller entreprenörer, särskilt vad gäller programmet Cosme, till att omfatta familjeföretag.*

Or. en

**Ändringsförslag 99**  
**Theresa Griffin, Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet betonar att kommissionens definition av små och medelstora företag som företag ”som sysselsätter färre än 250 personer och vars årsomsättning inte överstiger 50 miljoner euro eller vars balansomslutning inte överstiger 43 miljoner euro per år” inte helt speglar de mycket stora skillnaderna mellan mikroföretag, små företag och medelstora företag och att detta kan inverka på ett företags förmåga att få tillgång till finansiering. Finansieringsmekanismer som passar för medelstora företag kan vara helt olämpliga för ett mikroföretag.**

Or. en

**Ändringsförslag 100**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet understryker att på grund av finanskrisen och den ogynnsamma konjunkturcykeln är många av funktionerna inom familjeföretag underfinansierade och att det är viktigt att familjeföretag har öppen och enkel tillgång till alternativa finansieringskällor.**

Or. en

## Ändringsförslag 101

Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo

### Förslag till resolution

#### Punkt 6a (ny)

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förbättra kreditillgången för familjeföretag och att undvika värdepapperisering, såsom föreslås i grönboken om att bygga en kapitalmarknadsunion.**

Or. en

## Ändringsförslag 102

Gianluca Buonanno

### Förslag till resolution

#### Punkt 7

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. **Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.**

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen.

Or. it



## Ändringsförslag 103

Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser

### Förslag till resolution

#### Punkt 7

##### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, *exempelvis* genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier *eller genom att avlägsna handelshinder*.

##### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier.

Or. fr

## Ändringsförslag 104

Nadine Morano

### Förslag till resolution

#### Punkt 7

##### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja

##### *Ändringsförslag*

*(Berör inte den svenska versionen.)*

för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

Or. fr

### **Ändringsförslag 105**

**Claude Turmes**

för Verts/ALE-gruppen

#### **Förslag till resolution**

##### **Punkt 7**

###### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier **eller genom att avlägsna handelshinder.**

###### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för **små familjeföretags** planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier.

Or. en

### **Ändringsförslag 106**

**Pilar del Castillo Vera**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier *eller* genom att avlägsna handelshinder.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier, genom att avlägsna handelshinder *och genom att främja specifik utbildning för en familjeföretagskultur präglad av entreprenörskap.*

Or. en

**Ändringsförslag 107**  
**Pavel Telička**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna *och bristande erfarenhet av internationalisering, vilket innebär stora nackdelar för dessa företag.* Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om

familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

Or. en

## **Ändringsförslag 108** **Antonio Tajani, Angelika Niebler**

### **Förslag till resolution** **Punkt 7**

#### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

#### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter *via portalen för småföretagens internationalisering och det europeiska klimatförändringsprogrammet* och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

Or. en

**Ändringsförslag 109**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen. Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet konstaterar att 35 % av de företag som inte investerar i utlandsmarknader gör detta på grund av bristande kunskaper om de utländska marknaderna. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att tillhandahålla information om internationaliseringsmöjligheter och sörja för ett bättre utbyte av erfarenheter och bästa praxis, särskilt för de små familjeföretagen, **samt att särskilt uppmärksamma möjligheterna till internationalisering via internet.** Medlemsstaterna uppmanas därutöver att tillhandahålla stödinsatser för planerade internationaliseringar, exempelvis genom att erbjuda företag information eller exportkreditgarantier eller genom att avlägsna handelshinder.

Or. it

**Ändringsförslag 110**  
**Gianluca Buonanno**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

**7a. Europaparlamentet påpekar emellertid att överföringen av produktion till närstående företag i utlandet i stället ofta leder till att produktionen i moderbolaget och andra företag (till exempel underleverantörer) i ursprungslandet ersätts, med negativa effekter för såväl total sysselsättning som**

*Ändringsförslag*

*lönenivåer. Parlamentet påpekar i det sammanhanget att krympande sysselsättning och sjunkande löner utgör grunden för efterfrågekrisen, dvs. euroområdet strukturella ekonomiska obalans som kännetecknas av det för stora handelsöverskott som för närvarande genereras i vissa medlemsstater tack vare den fasta växelkursen. Parlamentet uppmanar kommissionen att vidta betydligt striktare åtgärder än de nuvarande för att begränsa de överdrivna handelsobalanserna, åtgärder som även beaktar möjligheterna till kompensation mellan medlemsstater som har ett överskott och de som har ett underskott, inte bara på grundval av siffran för ett visst år utan på grundval av värden som ackumulerats under en femårsperiod och som beräknas "rullande" med start från 2010.*

Or. it

**Ändringsförslag 111**  
**Krišjānis Kariņš**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*7a. Europaparlamentet noterar att man genom att ge nödvändig information om internationalisering och investeringar på utländska marknader för mindre familjeföretag i EU, samt genom att minska handelshindren mellan medlemsstaterna, förenkla reglerna för handel mellan medlemsstater och göra dessa regler mer överskådliga, kommer att bidra till att skapa en fullt fungerande inre marknad i EU för varor och tjänster.*

Or. en

**Ändringsförslag 112**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet noterar att den skattemässiga, rättsliga och administrativa miljö där familjeföretag (och ägarledda företag) verkar bestäms av den kombinerade effekten av bolagsrätt och privaträtt.**

Or. en

**Ändringsförslag 113**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet noterar att den skattemässiga, rättsliga och administrativa miljö där familjeföretag och ägarledda företag verkar bestäms av den kombinerade effekten av bolagsrätt och privaträtt.**

Or. de

**Ändringsförslag 114**  
**Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet inser att den skattemässiga, rättsliga och administrativa miljö där familjeföretagen verkar i hög grad bestäms av civil- och handelsrätten.**

Or. es

**Ändringsförslag 115**  
**Therese Comodini Cachia**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet noterar att en ökad internationalisering för familjeföretag ger fler möjligheter för ekonomisk tillväxt och skapar mer arbetstillfällen. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att möjliggöra för mindre familjeföretag att bättre utnyttja den digitala infrastrukturen.**

Or. en

**Ändringsförslag 116**  
**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet noterar att den skattemässiga, rättsliga och administrativa miljö där familjeföretag verkar bestäms av den kombinerade effekten av bolagsrätt och privaträtt.**

Or. en



**Ändringsförslag 117**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet konstaterar att 87 % av egenföretagarna är övertygade om att upprätthållande av kontrollen över företaget är en av nyckelfaktorerna för framgång<sup>1</sup>. Parlamentet konstaterar att överlåtelse av ett företag från en generation till nästa är den allra största utmaningen för familjeföretagen enligt kommissionens ”Handlingsplan för företagande 2020”<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> European Family Business Barometer, juni 2014.

<sup>2</sup> COM(2012)0795.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet konstaterar att 87 % av egenföretagarna är övertygade om att upprätthållande av kontrollen över företaget är en av nyckelfaktorerna för framgång<sup>1</sup>. Parlamentet konstaterar att överlåtelse av **ägandet och även förvaltningen av** ett företag från en generation till nästa är den allra största utmaningen för familjeföretagen enligt kommissionens ”Handlingsplan för företagande 2020”<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> European Family Business Barometer, juni 2014.

<sup>2</sup> COM(2012)0795.

Or. en

**Ändringsförslag 118**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Angelika Mlinar**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet konstaterar att 87 % av egenföretagarna är övertygade om att upprätthållande av kontrollen över företaget är en av nyckelfaktorerna för framgång<sup>1</sup>. Parlamentet konstaterar att överlåtelse av ett företag från en generation till nästa är den allra största utmaningen för familjeföretagen enligt kommissionens

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet konstaterar att 87 % av egenföretagarna är övertygade om att upprätthållande av kontrollen över företaget är en av nyckelfaktorerna för framgång<sup>1</sup>. Parlamentet konstaterar att överlåtelse av ett företag från en generation till nästa är den allra största utmaningen för familjeföretagen enligt kommissionens ”Handlingsplan för företagande 2020”<sup>2</sup>.

”Handlingsplan för företagande 2020”<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> European Family Business Barometer, juni 2014.

<sup>2</sup> COM(2012)0795.

*Parlamentet framhåller att förberedelser på ett tidigt stadium och specialiserad utbildning för berörda parter kan bidra till att en sådan överlåtelse lyckas väl.*

---

<sup>1</sup> European Family Business Barometer, juni 2014.

<sup>2</sup> COM(2012)0795.

Or. en

**Ändringsförslag 119**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*8a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att främja specifik utbildning och fortbildning för familjeföretag när det gäller företagsöverlåtelse, ledningsstrukturer, ägarstrategier och förverkligande av innovationer, särskilt i de länder där begreppet familjeföretag historiskt sett ännu inte är så väletablerat. Parlamentet konstaterar att välfungerande system för yrkesutbildning på lång sikt kan bidra till att bekämpa bristen på kvalificerad arbetskraft samt ungdomsarbetslösheten.*

Or. de

**Ändringsförslag 120**  
**Therese Comodini Cachia**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**8a. Europaparlamentet noterar att en utmaning för små och medelstora familjeföretag är det ständiga behovet av innovation och av att locka rätt kompetens och talang. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och medlemsstaterna att ge mindre familjeföretag incitament att ta risker i tillväxtskyfte, samt incitament att genomföra personalutbildning och att ta in sakkunskap utifrån.**

Or. en

**Ändringsförslag 121**

**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**

**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**8a. Europaparlamentet betonar att familjeföretag bör följa rättsliga bestämmelser om socialförsäkring, pensionsavgifter och normer för säkra arbetsvillkor för de anställda. Familjeföretag bör följa arbetsrätten, och deras anställda bör ha rätt till en god livskvalitet och ett balanserat arbetsliv.**

Or. en

**Ändringsförslag 122**

**Kaja Kallas, Juan Carlos Girauta Vidal**

**Förslag till resolution**

**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**8a. Europaparlamentet uppmanar**

*medlemsstaterna att förenkla de administrativa förfarandena och i synnerhet skattesystemen för att ta hänsyn till små och medelstora företags samt familjeföretags specifika utmaningar.*

Or. en

**Ändringsförslag 123**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*8b. Europaparlamentet betonar att systemen för förvaltning av familjeföretag bör stärka kopplingen med externa intressenter, och att familjeföretagsmodellen bör uppmuntra en proportionerlig representation av kvinnor och män i styrelserna.*

Or. en

**Ändringsförslag 124**  
**Kaja Kallas, Juan Carlos Girauta Vidal**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*8b. Europaparlamentet uppmanar eftertryckligen kommissionen och medlemsstaterna att vidta åtgärder för att utveckla digitalt entreprenörskap och digital kompetens för att familjeföretag fullt ut ska kunna dra nytta av att använda digital teknik.*

Or. en

**Ändringsförslag 125**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**8c. Europaparlamentet understryker att familjeföretag behöver ha en direkt koppling till utbildningsverksamhet som löpande ger dem information om de senaste metoderna för god företagsstyrning. Familjeföretag bör även ha enkel tillgång till möjligheter för humankapitalutveckling för anställda.**

Or. en

**Ändringsförslag 126**  
**Ashley Fox**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar **kommissionen och särskilt** medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

Or. en

**Ändringsförslag 127**  
**Claude Turmes**

för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution  
Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att **förbättra** de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att **utvärdera** de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av **små** familjeföretag **med reell ekonomisk aktivitet och se till att de inte missgynnas**, samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att **de små** familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

Or. en

**Ändringsförslag 128**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution  
Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren **för** överlåtelse av familjeföretag samt **skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.**

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren **och inrätta finansieringsinstrument som stöder** överlåtelse av familjeföretag samt **främja specifik utbildning för familjeföretag i ämnen såsom överlåtelse av företag, ledningsstrukturer, ägandestrategier och genomförande av innovation.**

Or. en

**Ändringsförslag 129**

**András Gyürk**

**Förslag till resolution  
Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag, **inklusive skapande av gemensamma kontaktpunkter för företag som genomgår en överlåtelseprocess**, samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

Or. en

**Ändringsförslag 130  
Henna Virkkunen**

**Förslag till resolution  
Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt **skapa särskilda finansieringsinstrument för** överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt **främja specifik utbildning för familjeföretag i ämnen som överlåtelse av företag, ledningsstrukturer, ägarstrategier och genomförande av innovation. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att skapa gemensamma kontaktpunkter för företag som genomgår en överlåtelseprocess**, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

**Ändringsförslag 131**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att **införa en gemensam kontaktpunkt för familjeföretag, som berörs av en företagsöverlåtelse**, förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras. **Parlamentet konstaterar i detta sammanhang att Malta har infört en familjeföretagsakt, som syftar till att genom specifik utbildning stödja familjeföretag i deras överlåtelsefas och att skapa positiva skattemässiga och administrativa förutsättningar.**

**Ändringsförslag 132**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag **samt skapa särskilda**

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag **och att främja**



*finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.*

*utbildningsprogram avsedda för familjeföretag i frågor som gäller överföring av äganderätt, ledningsstrukturer, strategier för ägarkontroll och tillämpning av förnyelseprocesser, framför allt i länder där begreppet familjeföretag är mindre utvecklat. Parlamentet påpekar i sammanhanget att Malta har antagit en familjeföretagsakt som syftar till att stödja familjeföretag vid överlåtelser genom att tillhandahålla särskild utbildning och skapa positiva skattemässiga och administrativa ramar.*

Or. it

### **Ändringsförslag 133 Pablo Zalba Bidegain**

#### **Förslag till resolution Punkt 9**

##### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras.

##### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och särskilt medlemsstaterna att förbättra de rättsliga ramvillkoren för överlåtelse av familjeföretag **genom ett system med gemensamma kontaktpunkter**, samt skapa särskilda finansieringsinstrument för överlåtelse, för att på detta sätt förebygga likviditetsproblem så att familjeföretagens fortbestånd kan säkras och nödförsäljningar förhindras. **Parlamentet efterlyser också särskild utbildning för familjeföretagare när det gäller arv, egendom och sunt styrelseskick.**

Or. es

### **Ändringsförslag 134 Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Förslag till resolution  
Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och parlamentet att ändra upphävandet, genom Amsterdamfördraget 1997, av artikel 44.2 i Romfördraget som föreskrev utveckling av en naturlig preferens mellan medlemsstaterna. Parlamentet uppmanar i linje med detta EU att återinföra en gemenskapspreferens på jordbruksområdet och vidta nödvändiga protektionistiska åtgärder för att möjliggöra för små och medelstora familjeföretag att klara konkurrensen från länder utanför EU.*

Or. fr

**Ändringsförslag 135  
Ashley Fox**

**Förslag till resolution  
Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för en förbättrad lagstiftning genomföra en analys av befintlig lagstiftning med påverkan på familjeföretag, för att identifiera problem och hinder för tillväxt.*

Or. en

**Ändringsförslag 136  
Anna Záborská**

**Förslag till resolution**

**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet framhåller behovet av att på EU-nivå anta en bindande rättslig definition av familjeföretag som skulle ta hänsyn till de aktuella skillnaderna mellan familjeföretag i alla medlemsstater. Parlamentet understryker att denna definition är en nödvändig förutsättning för ytterligare åtgärder.**

Or. en

**Ändringsförslag 137**

**Esther de Lange**

**Förslag till resolution**

**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet betonar i detta sammanhang vikten av att främja alternativa låneformer, såsom kreditunioner, för familjeföretag.**

Or. nl

**Ändringsförslag 138**

**Therese Comodini Cachia**

**Förslag till resolution**

**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet noterar att små familjeföretag ibland möter problem på grund av konflikter mellan familjemedlemmar. Parlamentet uppmanar kommissionen att beställa**

*undersökningar som analyserar  
förfaranden för hantering av konflikter  
mellan familjemedlemmar i EU, som är  
eller skulle kunna vara effektiva för en  
snabb och effektiv lösning av sådana  
tvister, och att främja utbyten av exempel  
på god praxis.*

Or. en

### **Ändringsförslag 139**

**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Kaja Kallas,  
Pilar del Castillo Vera**

**Förslag till resolution  
Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9a. Europaparlamentet påminner om att  
gemensamma kontaktpunkter för företag  
kan underlätta alla förfaranden som  
företagen behöver genomföra, inklusive  
dem som gäller deras överlåtelse.*

Or. en

### **Ändringsförslag 140**

**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution  
Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9a. Europaparlamentet uppmanar  
kommissionen och medlemsstaterna att  
skapa centrala servicepunkter för  
familjeföretag i en överlåtelsefas samt  
skapa särskilda finansieringsinstrument  
för överlåtelse, för att på detta sätt  
förebygga likviditetsproblem så att  
familjeföretagens fortbestånd kan säkras  
och försäljning av beslagtagna tillgångar*

*förhindras.*

Or. it

**Ändringsförslag 141**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution**

**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att skattepraxis som bevisats främja långsiktigt familjeföretagande, genom undantag från gåvoskatt och från progressiv arvsskatt, tillämpas och inte urholkas genom kortsiktiga reformer som antas på grund av den aktuella skuldkrisen.***

Or. en

**Ändringsförslag 142**

**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**

**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att införliva ett familjeperspektiv (family mainstreaming) för att säkra mer övergripande och effektiva åtgärder och politiska lösningar.***

Or. en

**Ändringsförslag 143**

**Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Förslag till resolution  
Punkt 9b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9b. Europaparlamentet insisterar på att euron som enhetsvaluta utgör en betydande broms för små och medelstora företags tillväxt, särskilt små och medelstora familjeföretag.***

Or. fr

**Ändringsförslag 144**

**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Pavel Telička**

**Förslag till resolution  
Punkt 9b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9b. Europaparlamentet noterar att främjande av entreprenörskap i skolor och i andra utbildningssammanhang är mycket viktigt för att få fram mer entreprenörsanda. Utbildningen bör inkludera specifika familjeföretagsfrågor såsom ägande, överlåtelse och familjestyrning, tillsammans med mer allmän information såsom vikten av innovation som ett verktyg för att förnya företaget.***

Or. en

**Ändringsförslag 145**

**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution  
Punkt 9b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9b. Europaparlamentet uppmanar***

*kommissionen och medlemsstaterna att utarbeta program som stimulerar och underlättar börsnotering, bland annat genom att främja särskilda utbildningsprogram för familjeföretag.*

Or. it

**Ändringsförslag 146**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution  
Punkt 9b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att erkänna nödvändigheten av progressiv möjlighet till internationalisering för familjeföretag, så att fullständig exponering för risker på internationella marknader undviks, samtidigt som man upprätthåller det territoriella mervärde som tillskrivs denna typ av företag.*

Or. en

**Ändringsförslag 147**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution  
Punkt 9b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9b. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att beakta det informella och osynliga arbete som utförs av familjemedlemmar, även i familjeföretag.*

Or. en

**Ändringsförslag 148**  
**Branislav Škripek**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9c. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utvärdera de möjligheter som familjeföretag ger för att stärka kvinnors inflytande, för lika möjligheter och för balans mellan arbete och privatliv.*

Or. en

**Ändringsförslag 149**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Pavel Telička**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9c. Europaparlamentet betonar att familjeföretags bidrag till innovation skulle kunna stärkas genom att man uppmuntrar deras deltagande i offentlig-privata partnerskap och kluster samt främjar deras samarbete med forskningsinstitutioner.*

Or. en

**Ändringsförslag 150**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9c (ny)**



*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9c. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att säkerställa att de befintliga skatterutinerna, som har visat sig främja familjeföretagande på lång sikt genom undantag från gåvo- och arvsskatt, inte gröps ur av reformer som grundas på ett kortsiktigt perspektiv. Dessutom bör möjligheterna att utnyttja dessa undantag förenklas och förstärkas så att alla familjeföretag som önskar förbli familjeföretag kan utnyttja dem.**

Or. it

**Ändringsförslag 151**  
**Juan Carlos Girauta Vidal**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9d. Europaparlamentet noterar att Malta håller på att införa en familjeföretagsakt som syftar till att stödja familjeföretag och hantera frågor som är viktiga för dem.**

Or. en

**Ändringsförslag 152**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Kaja Kallas**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9e. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att främja antagandet av en gemensam definition av familjeföretag i EU, för att underlätta sökning och jämförelse av uppgifter som gäller deras**

*egenskaper, omständigheter och svårigheter.*

Or. en

**Ändringsförslag 153**  
**Nadine Morano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och del främja utbytet av exempel på bästa praxis.

*Ändringsförslag*

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. fr

**Ändringsförslag 154**  
**Anna Záborská**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen **och medlemsstaterna att harmonisera reglerna för familjeföretag i Europa. Parlamentet uppmanar kommissionen** att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för

medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. en

## Ändringsförslag 155 Pablo Zalba Bidegain

### Förslag till resolution Punkt 10

#### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in **tillräckliga** uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

#### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **definiera termen familjeföretag på EU-nivå och att regelbundet** beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in uppgifter **baserade på definitionen av "familjeföretag"** om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. es

## Ändringsförslag 156 András Gyürk

### Förslag till resolution Punkt 10

#### *Förslag till resolution*

#### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och *del* främja utbytet av exempel på bästa praxis.

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa *regelbundna och tillräckligt finansierade* studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen *samt att i samarbete med Eurostat utveckla en för statistikändamål fungerande definition av familjeföretag*. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen *och en jämförelse mellan familjeföretag och icke-familjeföretag* och *dels* främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. en

## Ändringsförslag 157 Angelika Niebler, Antonio Tajani

### Förslag till resolution Punkt 10

#### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och *del* främja utbytet av exempel på bästa praxis.

#### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa *regelbundna och tillräckligt finansierade* studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen, *samt att i samarbete med Eurostat utveckla en för statistikändamål lämplig definition av familjeföretag*. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen *och mellan familjeföretag och icke-familjeföretag* och *dels* främja utbytet av exempel på bästa

praxis.

Or. de

## Ändringsförslag 158

Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo

### Förslag till resolution

#### Punkt 10

##### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

##### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen **samt att i samarbete med Eurostat utveckla en för statistikändamål fungerande definition av familjeföretag**. Kommissionen uppmanas också att **skapa ett ramverk för att identifiera och mäta positiva externa effekter som skapas av familjeföretag samt att** samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen **och en jämförelse mellan familjeföretag och icke-familjeföretag** och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. en

## Ändringsförslag 159

Pilar del Castillo Vera

### Förslag till resolution

#### Punkt 10

##### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar

##### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar

kommissionen att **beställa** studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i **de enskilda medlemsstaterna**, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

kommissionen att **genomföra regelbundna och tillräckligt finansierade** studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i **samtliga medlemsstater**, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. en

## Ändringsförslag 160 Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley

### Förslag till resolution Punkt 10

#### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

#### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa **regelbundna och tillräckligt finansierade** studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen **och en jämförelse mellan familjeföretag och icke-familjeföretag** och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. en

## Ändringsförslag 161 Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz

### Förslag till resolution

## Punkt 10

### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **situationen för dessa jämfört med andra företag, och dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. es

## Ändringsförslag 162 Aldo Patriciello

### Förslag till resolution Punkt 10

### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas **också** att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas **dessutom** att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. it

## Ändringsförslag 163

**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för **de små** familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. en

**Ändringsförslag 164**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **del** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beställa **löpande** studier som analyserar ägarskapets betydelse för ett företags framgång och fortbestånd och som tar fram de specifika utmaningarna för familjeföretagen. Kommissionen uppmanas också att samla in tillräckliga uppgifter om familjeföretagen i de enskilda medlemsstaterna, för att dels möjliggöra en jämförelse av situationen för familjeföretagen och **dels** främja utbytet av exempel på bästa praxis.

Or. it



**Ändringsförslag 165**  
**Krišjānis Kariņš**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*10a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att skapa en rättsligt bindande och Europaomfattande definition av "familjeföretag" som beaktar de skilda omständigheterna i de olika medlemsstaterna.*

Or. en

**Ändringsförslag 166**

**Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*10a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med Eurostat ta fram en definition av familjeföretag, som gör det möjligt att samla in jämförbara uppgifter i de olika medlemsstaterna om familjeföretagens särskilda situation.*

Or. es

**Ändringsförslag 167**  
**Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

**11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.**

utgår

Or. it

**Ändringsförslag 168  
David Borrelli**

**Förslag till resolution  
Punkt 11**

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en **ändring** av den europeiska definitionen av små och medelstora företag **från 2003** skulle vara möjlig, **så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets**

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en **utökning** av den europeiska definitionen av små och medelstora företag skulle vara möjlig.

*stödberättigade.*

Or. it

## **Ändringsförslag 169**

**Claude Turmes**

för Verts/ALE-gruppen

### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 11**

##### *Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida *en ändring av* den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle *vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till* att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning *och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagens stödberättigade.*

##### *Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 *skulle kunna finjusteras för* att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning.

Or. en

## **Ändringsförslag 170**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo**

### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 11**

##### *Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en

##### *Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en

ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, **så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka** tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, **exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.**

ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, **som** tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen.

Or. en

## Ändringsförslag 171 Pavel Telička

### Förslag till resolution Punkt 11

#### *Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **genomföra en konsekvensbedömning av huruvida** en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

#### *Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **överväga om** en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

Or. en

## Ändringsförslag 172

**Aldo Patriciello**

**Förslag till resolution**

**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den **övergår från att bara omfatta** renodlat kvantitativa kriterier **till att också omfatta** kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller **företagens stödberättigade**.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den **inte** bara **omfattar** renodlat kvantitativa kriterier **utan** också kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller **möjligheterna att subventionera företagen**.

Or. it

**Ändringsförslag 173**

**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**

**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en **ändring** av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en **utvidgning** av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning **samt**

allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

*förenandet av risk och ansvar inom en enhet* och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

Or. de

## Ändringsförslag 174

**Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz**

### Förslag till resolution

#### Punkt 11

##### *Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

##### *Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets *sociala ansvar, företagets* ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

Or. es

## Ändringsförslag 175

**Patrizia Toia**

### Förslag till resolution

#### Punkt 11

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den **övergår från att bara omfatta renodlat kvantitativa kriterier till att också omfatta kvalitativa kriterier vilka tar hänsyn till företagets ägarskap, med beaktande av kopplingarna mellan egendom, kontroll och ledning och allmänt att företagsledningen har en tydlig koppling till vissa personer, och** hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en konsekvensbedömning av huruvida en ändring av den europeiska definitionen av små och medelstora företag från 2003 skulle vara möjlig, så att den **omfattar kriterier som avser den centrala roll som individen spelar i företagsledningen och de anställdas deltagande i ledningen av** företagets **verksamhet** och hur detta skulle kunna påverka familjeföretagen, exempelvis i samband med statliga stöd eller företagets stödberättigade.

Or. it

**Ändringsförslag 176**  
**Anne Sander**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11a (ny)**

*Förslag till resolution*

**11a. Europaparlamentet uppmärksammar kommissionen på att de flesta familjeföretag är små och medelstora företag och att det därför är mycket viktigt att tillämpa principen om att tänka småskaligt först, för att anpassa EU-lagstiftningen bättre efter dessa företags verklighet och behov, och ge dem tillgång till stödprogram och åtgärder för att minska den administrativa bördan.**

Or. fr

**Ändringsförslag 177**

**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **under tiden** inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning **inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.**

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning **bedöma lämpligheten av** effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag.

Or. en

**Ändringsförslag 178**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas, **och i detta sammanhang särskilt uppmärksamma den kombinerade effekten av bolagsrätt och privaträtt.**

Or. en



**Ändringsförslag 179**  
**Krišjānis Kariņš**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati **och besvärliga hinder** för familjeföretagen därmed kan undvikas.

Or. en

**Ändringsförslag 180**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” (**särskilt för politik som till exempel rör ägande eller ledningsstrukturer**) liknande testet för små och medelstora företag, **som särskilt uppmärksammar den kombinerade effekten av bolagsrätt och privaträtt**, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.

Or. de

**Ändringsförslag 181**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” (*för politik som avser till exempel ägande, ledningsstruktur eller sekretess*) liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas. *Kombinationseffekter av bolagsrätten och privaträtten bör därvid ägnas särskild uppmärksamhet.*

Or. it

**Ändringsförslag 182**  
**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden inom ramen för sin konsekvensbedömning av lagstiftning inrätta ett ”test för familjeföretag” liknande testet för små och medelstora företag, för att effekterna av vissa rättsakter på familjeföretag ska kunna fastställas redan på förhand och onödig byråkrati för familjeföretagen därmed kan undvikas, *och att i detta sammanhang särskilt uppmärksamma den kombinerade*

*effekten av bolagsrätt och privaträtt.*

Or. en

Ändringsförslag 183  
**Esther de Lange**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*12a. Europaparlamentet vidhåller att skillnader i exempelvis skattelagar, bidragssystem eller genomförandet av EU-lagstiftning mellan grannländer kan medföra problem för företag, t.ex. familjeföretag, i sådana gränsområden. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att pröva hur den planerade nationella lagstiftningen och det planerade genomförandet av EU-lagstiftning påverkar företag såsom familjeföretag i gränsområden.*

Or. nl

Ändringsförslag 184  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika*

*utgår*

*frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.*

Or. en

**Ändringsförslag 185**  
**Pablo Zalba Bidegain**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en ***högnivågrupp som lägger grunden för en*** intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.

Or. es

**Ändringsförslag 186**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en ***högnivågrupp för att fastställa arbetsuppgifterna för en*** intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.

**Ändringsförslag 187**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna och stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen *och tillgången till europeisk finansiering*.

Or. it

**Ändringsförslag 188**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Pavel Telička**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna *och* stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen.

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inrätta en intern ständig arbetsgrupp som särskilt ska ägna sig åt familjeföretagens behov och särdrag, rapportera regelbundet till parlamentet och medlemsstaterna, stå till förfogande för familjeföretagen som kontaktpunkt på EU-nivå för specifika frågor, framför allt om EU-lagstiftningen, *uppmuntra utbyte av bästa praxis mellan medlemsstaternas familjeföretagsorganisationer och utfärda riktlinjer samt texter och lösningar för standardisering så att familjeföretag kan*

*övervinna sina specifika problem.*

Or. en

**Ändringsförslag 189**  
**Patrizia Toia**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*13a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja alla former av nyföretagande, bland annat omvandling av företag i kris till kooperativ så att de anställda kan skapa alternativa sysselsättningsmöjligheter och skydda förvärvade kunskaper.*

Or. it

**Ändringsförslag 190**  
**Nicolas Bay, Gianluca Buonanno, Jean-Luc Schaffhauser**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *se över sin strategi och att vidta de nödvändiga protektionistiska åtgärderna för att möjliggöra för små och medelstora familjeföretag att klara konkurrensen från företag utanför EU.*

Or. fr

**Ändringsförslag 191**  
**Pilar del Castillo Vera**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan, *med särskild tonvikt på betydelsen av värderingar och utbildning för framgångsrik överlåtelse av ledningen för familjeföretag mellan generationer*, inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

Or. en

**Ändringsförslag 192**  
**András Gyürk**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett *gynnsamt* klimat för spetskompetens inom näringslivet.

Or. en

**Ändringsförslag 193**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett *positivt* klimat för spetskompetens inom näringslivet.

### **Ändringsförslag 194**

**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Pavel Telička**

#### **Förslag till resolution**

##### **Punkt 14**

###### *Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

###### *Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett **gynnsamt** klimat för spetskompetens inom näringslivet.

Or. en

### **Ändringsförslag 195**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo**

#### **Förslag till resolution**

##### **Punkt 14**

###### *Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

###### *Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett **gynnsamt** klimat för spetskompetens inom näringslivet.

Or. en

### **Ändringsförslag 196**

**Krišjānis Kariņš**

#### **Förslag till resolution**

##### **Punkt 14**



*Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka entreprenörsandan inom hela EU, **med beaktande av familjeföretagens betydelse inom EU:s ekonomi**, och skapa ett klimat för spetskompetens inom näringslivet.

Or. en

**Ändringsförslag 197**  
**Theresa Griffin, Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14a (ny)**

*Förslag till resolution*

**Ändringsförslag 198**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**14a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att överväga insamling av uppgifter som är specifika för familjeföretag, vilka skulle möjliggöra bättre och mer målinriktat stöd, skapande av lämpliga stödstrukturer samt investeringar.**

Or. en

*Ändringsförslag*

**14a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att sprida familjeföretagsmodellen inom hela EU och underlätta skapandet av kontaktpunkter och administrativa strukturer för familjeföretag enligt one-stop-shop-principen.**

**Ändringsförslag 199**  
**Eva Kaili**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***14b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utveckla och stödja intressegrupper för familjeföretag i medlemsstater där dessa företags intressen inte är tillräckligt effektivt representerade.***

**Ändringsförslag 200**  
**Claude Turmes**  
för Verts/ALE-gruppen

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.***

***utgår***

**Ändringsförslag 201**  
**Pablo Zalba Bidegain**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar **eftertryckligen** kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. es

**Ändringsförslag 202**  
**Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, **i vilket familjeföretagens roll analyseras** i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **snarast** utarbeta ett meddelande **om familjeföretagen** i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. en

**Ändringsförslag 203**  
**Angelika Niebler, Antonio Tajani**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *snarast möjligt* utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. de

**Ändringsförslag 204**  
**András Gyürk**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *snarast* utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. en

**Ändringsförslag 205**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande,

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *skyndsamt* utarbeta ett

*i vilket* familjeföretagens roll *analyseras* i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

meddelande *om* familjeföretagens roll i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. it

## Ändringsförslag 206

Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo

### Förslag till resolution Punkt 15

#### *Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, *i vilket familjeföretagens roll analyseras* i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

#### *Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *snarast* utarbeta ett meddelande *om familjeföretagen* i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling *och öka medvetenheten om de specifika egenskaper och utmaningar för familjeföretag som bör beaktas.*

Or. en

## Ändringsförslag 207

Pilar del Castillo Vera

### Förslag till resolution Punkt 15

#### *Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, *i vilket familjeföretagens roll analyseras* i

#### *Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att *snarast* utarbeta ett meddelande, *i vilket familjeföretagens roll*

syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, **med tilldelning av lämplig finansiering**, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. en

## **Ändringsförslag 208** **Krišjānis Kariņš**

### **Förslag till resolution** **Punkt 15**

#### *Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

#### *Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft **och tillväxt** till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

Or. en

## **Ändringsförslag 209** **José Blanco López**

### **Förslag till resolution** **Punkt 15**

#### *Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder

#### *Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande, i vilket familjeföretagens roll analyseras i syfte att stärka den europeiska ekonomins konkurrenskraft till 2020, och att lägga fram en färdplan i vilken åtgärder

förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling.

förtecknas som kan stärka familjeföretagen i EU i deras ekonomiska situation och utveckling, ***förbättra deras konkurrenskraft, internationella utsikter och potential att skapa arbetstillfällen.***

Or. es

## **Ändringsförslag 210**

**Sofia Sakorafa, Miloslav Ransdorf, Neoklis Sylikiotis, Miguel Urbán Crespo**

### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 15a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***15a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under tiden snarast lansera initiativ inom ramen för programmen Horisont, Cosme och Erasmus (för unga företagare) som fokuserar på de specifika problem som möter de familjeföretag som är små och medelstora företag. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att samordna specifikation och aktivering av partnerskapsavtal och relaterade operativa program inom EU:s sammanhållningspolitik under den aktuella planeringsperioden till förmån för familjeföretag som är små och medelstora företag, särskilt i de medlemsstater som drabbats mycket hårt av krisen.***

Or. en